

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE  
(DIRECTION L. PAPAVEY)

I. I. F.

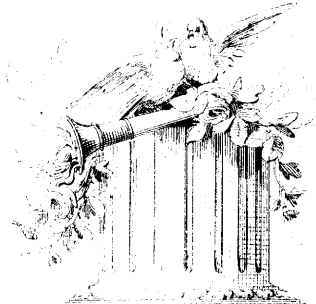
# Baiser de Suzon

OPÉRA-COMIQUE EN UN ACTE

M. PIERRE BARBIER

MUSIQUE DE

## H. BEMBERG



Prix 8<sup>f</sup> NET

Broché en français  
Indeslign papier 18 x 27 cm

PARIS, G. HARTMANN & C<sup>ie</sup>

20, Rue Daunou

G. HARTMANN & C<sup>ie</sup>  
ÉDITEURS  
20, Rue Daunou



1000  
11  
1000  
B45

670006

*A Monsieur Louis Parvey*

*Témoignage de reconnaissance*

*H. Bemberg.*



# LE BAISER DE SUZON

OPÉRA-COMIQUE EN UN ACTE

Représenté pour la 1<sup>re</sup> fois à Paris le 4 Juin 1888  
au Théâtre de l'Opéra-Comique

Directeur de la scène  
M<sup>r</sup> CHARLES PONCHARD

Chef d'orchestre  
M<sup>r</sup> JULES DANBÉ

## PERSONNAGES

SUZON .....	<i>Soprano</i> .....	<i>M<sup>lles</sup></i>	AUGUEZ
THÉRÈSE .....	<i>Mezzo Soprano</i> .....	"	PIERRON
SIMON .....	<i>Basse</i> .....	<i>MM.</i>	BERNAERT
JACQUES .....	<i>Ténor</i> .....	"	GALAND
LUCAS .....	<i>Trial</i> .....	"	BARNOLT

## TABLE DES MORCEAUX

OUVERTURE .....	1
N <sup>o</sup> 1 TRIO ..... Le coq a chanté.....	SUZON, THÉRÈSE, SIMON ..... 8
" 2 ARIETTE..... Pour bien marier sa fille.....	SIMON..... 15
" 3 DUO..... Parlez, parlez, ma mignonne .....	SUZON, THÉRÈSE..... 19
" 4 ROMANCE..... Oui, gardez votre plaine.....	JACQUES..... 32
" 5 BALLADE..... Un soir en errant.....	SUZON..... 36
" 6 TRIO..... Morbleu! j'étouffe de colère!.....	SIMON, SUZON, THÉRÈSE..... 42
" 7 COUPLETS..... Je dis que c'est de la folie .....	LUCAS..... 47
" 8 DUO..... Le pré que je te donne .....	LUCAS, SIMON..... 51
" 9 DUO..... Oui, je vous déteste!.....	SUZON, JACQUES..... 59
" 10 RONDEAU..... Suzon! Suzon! l'amour vous convie!.....	THÉRÈSE..... 69
" 11 QUATUOR FINAL... Ce n'est pas une amourette .....	SUZON, THÉRÈSE, JACQUES, SIMON..... 74

First system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass clef. The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor). The first staff features a complex, rhythmic melody with many beamed notes and slurs. The second staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics markings include *p* (piano) and *f* (forte).

Second system of the piano score. The first staff continues the complex melodic line with many beamed notes and slurs. The second staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the first staff.

Third system of the piano score. The first staff continues the complex melodic line. The second staff continues the accompaniment. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the first staff.

Fourth system of the piano score. The first staff continues the complex melodic line. The second staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the first staff.

Fifth system of the piano score. The first staff continues the complex melodic line. The second staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the first staff.

8

8

*f*

*p*

This system contains the first two measures of a musical piece. It features a treble and bass clef with a key signature of one flat. The first measure is marked with a dynamic of *f* (forte) and includes a circled eighth-note chord in the treble. The second measure is marked with a dynamic of *p* (piano). A dashed box above the first measure is labeled with the number 8.

This system contains the next two measures of the piece. The first measure continues the melodic line in the treble and has a circled eighth-note chord. The second measure features a more active bass line with eighth-note patterns.

*mf*

*p*

*p*

*p*

This system contains the final two measures of the piece. The first measure is marked *mf* (mezzo-forte) and features a melodic line with a circled eighth-note chord. The second measure is marked *p* (piano) and contains a circled eighth-note chord. The third and fourth measures are also marked *p* and feature a melodic line with a circled eighth-note chord.

**Andante con moto**

*doux*

*doux*

This system contains the first two measures of the 'Andante con moto' section. The first measure is marked *doux* (softly) and features a melodic line with a circled eighth-note chord. The second measure continues the melodic line with a circled eighth-note chord.

*tr*

This system contains the next two measures of the 'Andante con moto' section. The first measure features a melodic line with a circled eighth-note chord and a trill (tr) above it. The second measure continues the melodic line with a circled eighth-note chord.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes, a fermata, and a trill. The bass clef staff features a continuous eighth-note accompaniment. The system concludes with a fermata over a chord.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a trill and a fermata. The bass clef staff maintains the eighth-note accompaniment. The system ends with a fermata over a chord.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic phrase with a triplet and a fermata. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. The system concludes with a fermata over a chord.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a trill and a fermata. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. The system ends with a fermata over a chord.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic phrase with a fermata. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. The system concludes with a fermata over a chord.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with a fermata. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. The system concludes with a fermata over a chord and the instruction *crusc.* (crescendo).



First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte). The bass clef staff features a complex rhythmic accompaniment with many sixteenth notes. A slur covers the first two measures of the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a dynamic marking of *tr* (trill). The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. A slur covers the first two measures of the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff includes a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *p* (piano). The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. A slur covers the first two measures of the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. A slur covers the first two measures of the treble staff.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a dynamic marking of *pp*. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. A slur covers the first two measures of the treble staff.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a complex, fast-moving melodic line with many beamed notes. The bass clef contains a more rhythmic accompaniment with some rests.

Second system of musical notation. The treble clef continues the melodic line. The bass clef has a more active accompaniment. A dynamic marking *f* is present at the end of the system.

Third system of musical notation. The treble clef features a series of chords. The bass clef has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking *ff* is present at the beginning of the system.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with some slurs. The bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings *dim.* and *pp* are present.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with some slurs. The bass clef has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking *cresc.* is present.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with some slurs. The bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings *cresc.* and *sf* are present.

First system of musical notation. Treble clef with a sharp sign above the staff. Bass clef with a sharp sign above the staff. Dynamics include *f* and *ff*. Trills are marked with 'tr' and accents with '^'.

Second system of musical notation. Treble clef with a sharp sign above the staff. Bass clef with a sharp sign above the staff. Trills are marked with 'tr'.

Third system of musical notation. Treble clef with a sharp sign above the staff. Bass clef with a sharp sign above the staff. Dynamics include *ff*. Trills are marked with 'tr' and triplets with '3'.

Fourth system of musical notation. Treble clef with a sharp sign above the staff. Bass clef with a sharp sign above the staff. Dynamics include *dim.* Trills are marked with 'tr' and triplets with '3'.

Fifth system of musical notation. Treble clef with a sharp sign above the staff. Bass clef with a sharp sign above the staff. This system features dense chordal textures in both staves.

Sixth system of musical notation. Treble clef with a sharp sign above the staff. Bass clef with a sharp sign above the staff. Dynamics include *mp* and *pp*. Pedal markings are present: 'Ped.' and 'Enchavez'.

N° 1

TRIO

SUZON, THÉRÈSE, SIMON

Allegro

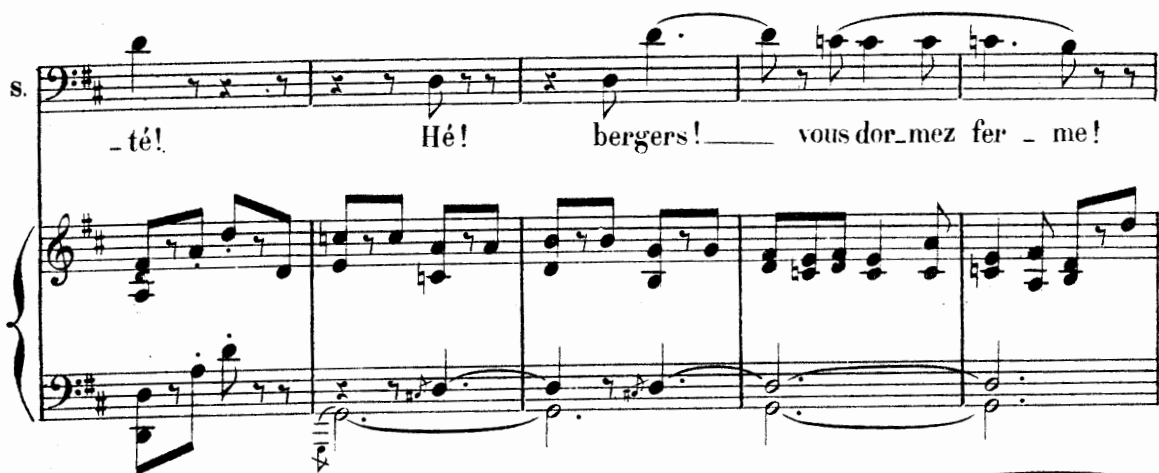
PIANO

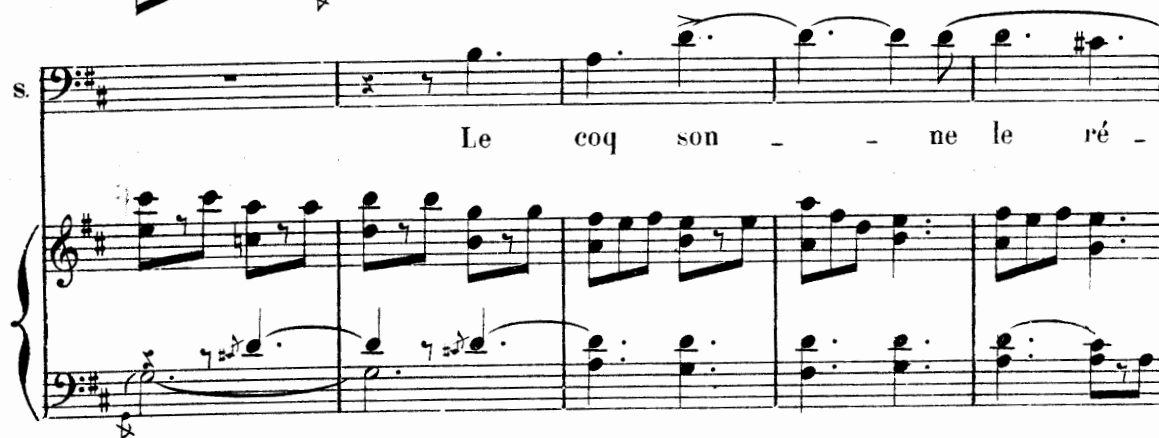
SIMON

Le coq a chan-té!

La bon-ne bê -

- te! C'est le gai clai-ron qui fê - te Les grands travaux de l'é-

s.  - té! Hé! bergers! — vous dor\_mez fer - me!

s.  Le coq son - - ne le ré -

s.  - veil. Ho - là! — les garçons de

s.  fer - me, De - bout! — voi -

(Parlé)

si. 

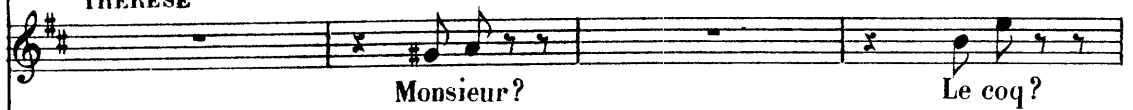
- ci le so - leil! — Hé! là-haut! Su - zon! Thérè - se!

SUZON



Mon pè - re? Le coq?

THÉRÈSE

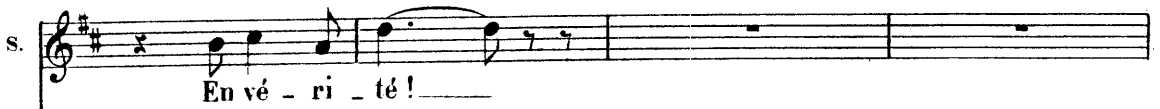


Monsieur? Le coq?

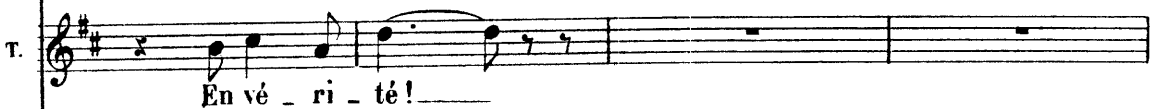
si. 

Le coq a chan-té! Oui

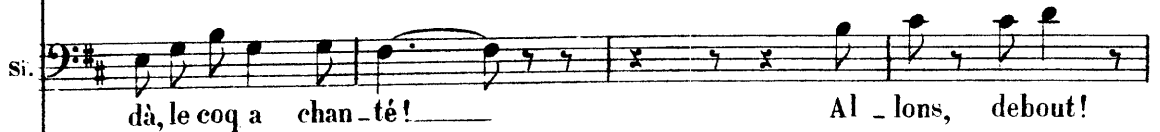


s. 

En vé - ri - té! —

T. 

En vé - ri - té! —

si. 

dà, le coq a chan-té! — Al - lons, debout!



## SUZON

Mon père, j'ai bien écou-  
 ne vous dé-plai - se!

The first system of the musical score features three staves. The top staff is the Soprano vocal line (S) with lyrics 'Mon père, j'ai bien écou-'. The middle staff is the Bass vocal line (Si) with lyrics 'ne vous dé-plai - se!'. The bottom staff is the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

-té Et le coq...  
 Al-lons! qu'on se tai - se!

The second system continues the musical score. The Soprano vocal line (S) has lyrics '-té Et le coq...'. The Bass vocal line (Si) has lyrics 'Al-lons! qu'on se tai - se!'. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

THÉRÈSE  
 E - tes-vous sûr qu'il ait chan-té?  
 En vé-ri-té?  
 J'en suis très sûr! En vé-ri-té!

The third system introduces a new character, Thérèse. It features three staves. The top staff is the Soprano vocal line (S) with lyrics 'E - tes-vous sûr qu'il ait chan-té?' and 'En vé-ri-té?'. The middle staff is the Bass vocal line (Si) with lyrics 'J'en suis très sûr! En vé-ri-té!'. The bottom staff is the piano accompaniment, which changes to support the new vocal entry.

S.  Le

T.  Le

Si.  Le



S.  coq a chanté! Éhorrible bê - - te! Des

T.  coq a chanté! Éhorrible bê - - te! Des

Si.  coq a chanté! La bonne bê - - te! C'est



S.  l'aube il vous rompt la tê - te, On ne dort pas en é - té!

T.  l'aube il vous rompt la tê - te, On ne dort pas en é - té!

Si.  le gai clai-ron qui fê - te Les grands travaux de l'é - té!





S. *Le coq a chanté!* *Le coq a chanté!*

T. *Le coq a chanté!* *Le coq a chanté!*

Si. *Le coq a chanté!* *Le coq a chanté!*

S. *f* *Le coq a chan - té!*

T. *f* *Le coq a chan - té!*

Si. *f* *Le coq a chan - té!*

*ff*

SIMON. Si je n'étais pas le premier levé pour faire lever les autres, aucun ne donnerait

*m.g.* *f*

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a melodic phrase marked 'm.d.c.' (mezza voce). The piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving lines in both hands.

encore en plaine? Et vous, les laboureurs? allons, allons! pressons-nous!

The second system continues the musical piece. The vocal line has a more rhythmic and accented character. The piano accompaniment features a steady bass line and active upper parts.

l'air frais va vous réveiller!... Vous dites?.. Oui! allez sans moi! Je vous

The third system shows the vocal line with a melodic flourish. The piano accompaniment continues with a consistent harmonic texture.

rejoindrai dans un moment! Et que je trouve en arrivant la besogne

The fourth system continues the dialogue between the voice and piano. The piano accompaniment uses a variety of chordal textures to support the vocal melody.

commencée! A tout à l'heure, les enfants, et bon courage!

The fifth system features a more active vocal line with some grace notes. The piano accompaniment remains supportive and rhythmic.

The sixth system concludes the page. It includes dynamic markings such as 'p' (piano) and 'pp' (pianissimo) in the piano part. The vocal line ends with a final melodic phrase.

## N° 2

## ARIETTE

SIMON

RÉP. Mais plus elle lui donnera dans  
l'œil, moins il se cramponnera au magot.

Moderato

PIANO

The piano introduction for the first system is in 2/4 time, key of D major. It features a right-hand melody with eighth-note patterns and a left-hand accompaniment of chords. The dynamic is marked *fp* (fortissimo piano).

SIMON

Pour bien ma - ri - er sa fil - le On doit la fai - re bril - ler;

The piano accompaniment for the first vocal line continues with a similar rhythmic pattern. The dynamic is marked *fp* in the right hand and *f* in the left hand.

Plus el - le pa - raît gen - til - le, Moins il faut se dé - pouil - ler!

The piano accompaniment for the second vocal line continues with a similar rhythmic pattern. The dynamic is marked *f* in the right hand and *f* in the left hand.

Est - el - le fraîche et mi - gnon - ne? On ne don - ne pas beaucoup! Tout

The piano accompaniment for the third vocal line continues with a similar rhythmic pattern. The dynamic is marked *f* in the right hand and *f* in the left hand.

s. à fait bel - - le, On ne don-ne Rien du tout! -

*suivez* *p* *f*

s. Si Lu - cas n'est pas trai-ta-ble, Je le fais asseoir à ta-ble A cô -

*p*

s. -té de ma Su - zon! Et, la voy-ant si bien fai-te, Si jo - lie et si co -

s. -quette, Il en per - dra la rai - son! S'il me dit: Jveux la

*fp*

Si.  
vi - gne !  
Moi, je lui montre d'un si - gne Deux yeux faits pour le gri -

Si.  
- ser !  
rit.  
Et si je vois qu'il hé - si - te, Pous - sant vers lui la pe -

Si.  
- ti - te, Je l'a - chè - ve, je l'a - chè - ve d'un bai - ser !  
rit.

**Tempo 1°**

Si.  
Pour bien ma - ri - er sa fil - le On doit la fai -  
Tempo 1°  
*fp*

si. *-re bril - ler; Plus el - le pa - rait gen - til - le,*

si. *Moins il faut se dé-pouil-ler! Est-el-le fraîche et mi-gnonne?*

si. *On ne don-ne pas beaucoup! Tout - à - fait bel - - - le? On ne*

si. *don-ne Rien du tout!*

## N° 3

## DUO

SUZON, THÉRÈSE.

SUZON :

Comment ! tu as deviné ?...

RÉP. (THÉRÈSE) Que l'idée

m'est venu de vous regarder.

THÉRÈSE: Vous étiez toute drôle, Suzon ! Alors, je suis rentrée à la ferme,

**Andante sostenuto**

PIANO

enchantée de ma promenade et fredonnant joyeusement les vieilles chansons de ma jeunesse ! Dites-moi le reste ! Vous n'osez pas?..

THÉRÈSE

Par -

T.

-lez, par-lez, ma mi-gnon - ne, Sans craindre un regard mo-

T  
-queur! Je ne ris ni ne ser - mon - ne; J'é -

SUZON  
T  
-coute avec tout mon cœur!

La

s.  
meule é - tait à moi - tié fai - te, Quand mon pè - re nous dit: "As -

s.  
-sez!" Il me ju - cha sur le fai - te Des



s. premiers blés en - tas - sés . Les garçons cueillaient par

s. toute la plai - ne Les ger - bes gi - sant sur le chaume ras,

s. Et me re - venaient bien - tôt, hors d'haleine Avec du blé plein les

*rit.*

s. bras !

**THÉRÈSE**

Et cha - cun, à tour de rô - le,

T. Vous ten\_dait tout ce blé là Au bout d'u - ne grande

The first system consists of a vocal line (T.) and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Vous ten\_dait tout ce blé là Au bout d'u - ne grande". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature is G major (one sharp).

SUZON

Jac\_ques seul !... —

T. gan - le ! Nous y voi - là !..

rit.

The second system features a vocal line (T.) and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "gan - le ! Nous y voi - là !..". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A "rit." (ritardando) marking is present in the piano part. The key signature remains G major.

T. Jacques seul, fier et su - per - be, D'un air sûr et ti - om -

tempo

The third system features a vocal line (T.) and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Jacques seul, fier et su - per - be, D'un air sûr et ti - om -". The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern. A "tempo" marking is present. The key signature remains G major.

SUZON

Lan\_çait vers moi chaque ger - be Comme

T. -phant... —

The fourth system features a vocal line (T.) and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Lan\_çait vers moi chaque ger - be Comme -phant... —". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The key signature remains G major.

S. *u - ne bal - le d'en - fant !*

**THERÈSE**

*Et toutes les fois, je*

**retenez**

T. *pen - se, Il trou - vait sa ré - com - pen - se Dans un re - gard de Su -*

*rit.*

**SUZON** **Tempo I°**

*Je n'en sais rien, mais peut - être Mes*

T. *- zon ?*

**Tempo I°**

S. *yeux ont pu lui pa - raî - tre Plus trou - blés que de rai -*

S. *- son!*  
THERÈSE

Et jusqu'à la bru - - ne, Ce

S. *rit.*  
Dis \_\_\_\_\_ jusques au clair de

T. trouble é\_tait dans vos yeux!...

S. *rit.*  
lu - ne, Théré - - se, tu di-ras mieux! Son re-gard é\_tait si

S. ten - dre, Quand il se po\_sait sur moi, Que je n'ai pu me dé-

*portez*

S. -fen - dre De ce doux é - moi ! Son re - gard é - tait si

THERÈSE

A vingt ans le cœur est

S. ten - dre, Quand il se po - sait sur moi ! —

T. ten - dre, Et l'a - mour lui fait la loi ! —

*portez*

S. Que je n'ai pu me dé - fen - dre De ce doux é - moi !

T. Qui jamais put se dé - fen - dre D'un si doux é - moi !

*p*

S. La me - le fi - ni - e, Nous sou -

T. A-près ?.. —

S. -pâ-mes en plein champs, — Fê - tant la moisson bé -


S. -ni - e Par nos ri - res et nos chants !

THÉRÈSE

A-près ?


SUZON

Puis — je re - vins tou - te seu - le, Quand le jour se fut en -

S.  - fui, M'é - tendre au pied de la meu - le Et, sans le vou -

THERÈSE

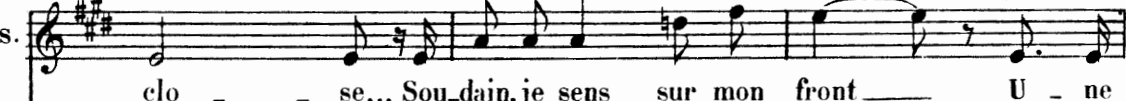
Nous y voilà !

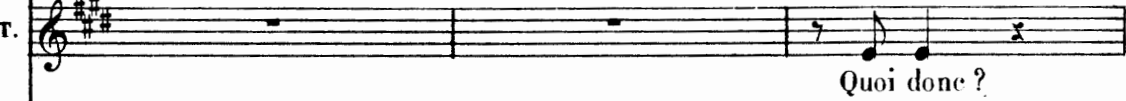


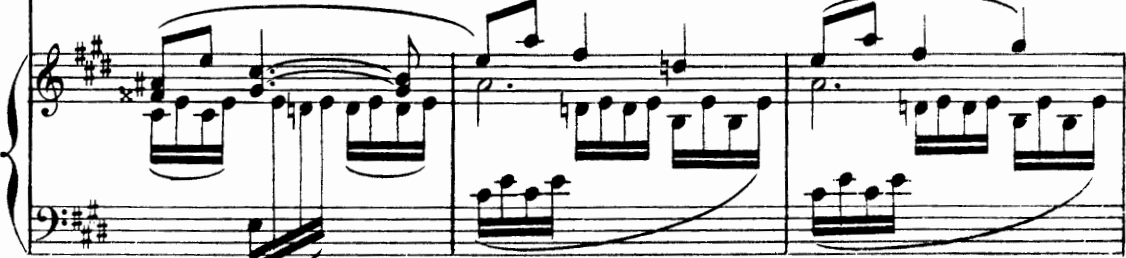
S.  - loir, Je rê - vais à lui!... J'a - vais la paupière

T.  Très bien!..



S.  clo - se... Sou - dain, je sens sur mon front U - ne

T.  Quoi donc ?



S. *lè - - vre qui se po - - se!.. Je me dresse! Lui, plus*

T. *C'était lui!*

S. *prompt — me prend les mains! — Je me fâ - che!.. Il les*

T. *Seigneur!*

S. *serre à les bri-ser! — Si tu veux que je te*

*più lento* *p*

T. *più lento*

*pp*

*più lento*



s. lâ - che, Su - zon, ——— rends-moi mon bai - ser!))

THERÈSE Parlé

Oh!

*cresc.*

s. Je voulais m'enfuir, Thé - rè - se, Il fallut bien l'embras -

*f* *riten.*

*ff* *psuivez et retenez*

s. - ser! ——— Ce fut donc sans y pen -

THERÈSE

Et vous en é - tiez ——— bien ai - se!

*cresc.*

a tempo

S. *ser* *riten.* Mais sa voix é-tait si

T. Sans y pen-ser! A vingt ans le cœur est

*riten.* *pp* *a tempo*

S. ten-dre, Il trem-blait tant, près de moi,

T. ten-dre, Et l'a-mour lui fait la loi!

S. *portez* Que je n'ai pu me dé-fen-dre De ce doux é-

T. Qui jamais put se dé-fen-dre D'un si doux é-

S. moi! De ce doux é - moi! De ce

T. moi? Oui, l'a - mour

S. doux é - moi!

T. fait la loi!

## ROMANCE

JACQUES

JACQUES: Gardez sa dot,  
père Simon.

RÉP: SIMON Hein?

All<sup>o</sup> non troppo

JACQUES

Oui, gardez votre

All<sup>o</sup> non troppo

PIANO

*p*

J. *plai* ne, vos co-teaux et vos bois, C'est l'a -

Ped. ★

Ped. ★

J. -mour qui vers vous m'a-mè-ne, Et dans tout ce ri-che do-mai-ne

*cresc.*

*f*

J. *allarg.*  
C'est Suzon seule que je vois, C'est Suzon seule que — je

Ped. ★

**Allegro**

J. *vois!* Je veux qu'il le soit

**Allegro**

J. bel - le Et riche et sans dé - sir!

J. A tra - vaill - ler pour el - le J'au - rai tant de plai -

J. - sir! Je fe - rai mes dé - li - ces De toujours la gâ -

-ter! — Quels que soient ses ca - pri - ces, Je les veux con - ten -

**Cédez un peu**  
-ter! C'est ainsi que je l'ai - me Et mon amour ja -

-loux Veut — tout donner lui mê - me Et n'at - tend rien de

*poco rit.* **tempo I<sup>o</sup>**  
vous! Ah! — Oui, gardez vo - tre plai - ne,  
*riten.* **tempo I<sup>o</sup>**  
*p*

J. Vos co-teaux et vos bois! C'est l'a-mour qui vers vous m'a-

*p*

J. -mè-ne Et dans tout ce ri-che do-mai-ne

*allarg.* C'est Su-zon, Su-zon seule que je

J. C'est Suzon seule que je vois! — C'est Su-zon seule que — je

vois! —

J. vois! —

## BALLADE

SUZON

RÉP: (SIMON) Véridique

(SUZON) Voyons, père, vous savez bien!

Andantino

PIANO

SUZON

Un soir en errant par la plai - ne D'un pas lé - ger

s.

Bertha la jeu-ne châ-te - lai - ne Rencontra

s.

Blai - se le ber-ger!



S.  Il la prit pour u-ne fil - let - te De son ha -

S.  - meau Et la voy - ant fraîche et co - quet -

S.  - te Lais - sa tom - ber son cha - lu - meau!...  
poco rit. Tempo 1<sup>o</sup>

S.  Puis sur la lè - vre de la bel -  
*p*

s. *le* Prit un bai - ser \_\_\_\_\_ Un baiser que la damoi -

s. - sel - le N'eut pas le temps \_\_\_\_\_ de re - fu - ser!

s. \_\_\_\_\_ Lors ac - cou - rut fort en co -

s. - lè - re Son fi - an - cé! \_\_\_\_\_ Qui s'é - cri -

s. *a:* «pour ton sa - lai - re Un beau gi - bet se - ra dres -

s. - sé!» «Qu'on me pen -

s. *poco rit.*  
- del ré - pon - dit Blai - se, Sans s'exeu - ser. «Vo - tre bei - le, ne vous dé -

s. - plai - se N'en - garde pas moins - mon bai - ser! **Tempo I!**  
*suivez*

s. 'C'est vrai dit l'autre, adieu la bel - le! Vais vo\_ya -

poco rit. **Tempo I<sup>o</sup>** rit.

s. -ger pour chercher u - ne jouven - cel - le Qui n'embrasse

**Tempo I<sup>o</sup>**

suivez **Tempo I<sup>o</sup>** suivez

**Tempo I<sup>o</sup>**

s. pas son ber\_ger! Ah!

**Tempo I<sup>o</sup>**

*f*

s. Ah!

**rit.**

comme la voix

Tempo I<sup>o</sup>

s. *rit.* **Tempo I<sup>o</sup>**

'Moi,' dit-el - le, je suis moins fiè - re Vais l'é-pou -

*comme la voix* *p*

s. - ser! Lui châ - te - lain et moi ber - gè -

s. - re, Voi - là ce que vaut son bai - ser!

*f*

s.

*ff*

## TRIO

SIMON, SUZON, THÉRÈSE.

SUZON. Oui, mais je le dirais  
à tout le monde!

RÉP: SIMON. Ah! tu fais la mauvaise tête!

**Vivo**

SIMON

**Vivo**

PIANO

Mor-bleu! — j'é - touf-fe de co -

lè - re! O - ser ain - si bra-ver son pè-re, C'en est

trop! Je vous fe-rai con - naî - tre Qu'i - ci je suis le

maî - tre! C'en est trop! C'en est trop! —

## SUZON

Lu -

Plus un mot!

S.

-cas! J'é - touf\_fe de co - lè - re!

THÉRÈSE

Lu -

Si.

J'é - touf\_fe de co - lè - re!

T.

-cas! son nom seulm'e - xas - pè - re!

Si.

O - ser bra\_ver son pè - re! Je

## SUZON

Je lui fe-rai con-naî-tre Que mon cœur parle en maître, en  
 T. Vous lui fe-rez con-naî-tre Que le cœur parle en maître, en  
 si. lui fe-rai con-naî-tre Qu'i-ci je suis le maî-tre! Qu'i-ci je suis le

S. maî - tre, il le faut! J'é - touf-fe de co -  
 T. maî - tre, il le faut! Son  
 si. maî - tre, plus un mot! J'é - touf-fe de co - lè - re, Bra -

S. - lè - re, J'é - touf-fe de co - lè - re, Oui, de co - lè -  
 T. nom seul m'e - xas - pè - re! Ah! c'en est trop! Ah! c'en est  
 si. - ver ain-si son pè - re! Mor-bleu! plus un mot! Mor-bleu! plus un



S. *\_re!* Ah! c'en est trop! Ah! c'en est trop!

T. trop! Ah! c'en est trop! Ah! c'en est trop!

Si. mot! Oui, plus un mot! Oui, plus un mot! Oui, plus un

S. Ah! c'en est trop! Oui, c'en est trop! ——— Lu - cas! J'é -

T. Ah! c'en est trop! Oui, c'en est trop! ——— Lu - cas! Son

Si. mot! Plus un mot! Plus un mot! ——— Mor - bleu! J'é -

S. *\_touf\_fe de co - lè - re!* Quel pouvoir a donc sur

T. nom seul miè - ras - pé - re! Quel pouvoir a sur vo

Si. *\_touf\_fe de co - lè - re!* O - ser ain - si bra - ver son

S. mon père un tel sot? Je lui fe-rai con-naî-tre Que mon cœur parle en

T. -tre père un tel sot? Vous lui fe-rez con-naî-tre Que

si. pè-re, C'en est trop! Je vous fe-rai con-naî-tre Qu'i-

S. maî-tre. C'en est trop! C'en est trop! Lucas!

T. le cœur parle en maî-tre. Il le faut! Il le faut! Lu-

si. ci je suis le maî-tre. Plus un mot! Plus un mot!

S. Lu-cas! C'en est trop!

T. -cas! Lu-cas! Un tel sot!

si. Plus un mot!

## COUPLETS

LUCAS

Et je lui ai demandé donc!...  
 'Qu'est ce que vous dites de ça,  
 le vieux'

RÉP: LUCAS "Moi?"

**Allegretto** (avec l'accent d'un vieillard)

LUCAS

**Allegretto**

*fp*

PIANO

Je dis que c'est de la fo -

L.

- li - e De prendreu - ne fil - le sans dot! Que

*f* *p*

L.

plus l'é - pou - sée est jo - li - e, Et plus l'é - pouseur est un

L. *sot!* Car si la dame n'est point sa - ge Et

L. que le ma - ri soit un gueux, ——— Pour peu que la bel - le par -

L. - ta - ge A - tous les beauxgars du vil - la - ge Son cœur vo -

L. - la - ge Qu'au - ra le be - nêt de plus qu'eux? ———

Et pardi! le vieux avait raison!..

(de son accent naturel)

L.

Tan -

L.


\_dis que si no - tre fu - tu - re Nous

L.

ap - porte un ma - got bien rond, Si hau - te que soit la ra -

L.

\_mu - re Dont elle or - ne - ra no - tre front, A

L.    
 -vec nos bre\_bis à l'é - ta - ble Et nos bœufs mieux coiffés que

L.    
 nous Et no\_tre bien con\_si\_dé - ra - ble, Et

L.    
 no\_tre femme, grâce au dia - ble, Toujours ai - ma - ble, C'est nous qui

L.    
 fe\_rons des ja - loux!

DUO

LUCAS, SIMON.

**Allegretto sans lenteur**

RÉP: (SIMON) Enfin goûte-moi ça!

PIANO

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/8 time signature. It begins with a rest followed by a series of eighth notes and quarter notes, including some beamed eighth notes. The left hand starts with a bass clef and plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics markings include a forte *f* in the first measure and a piano *p* in the third measure.

The second system of the piano introduction continues the two-staff format. The right hand features more complex rhythmic patterns with beamed eighth notes and some chords. The left hand maintains its eighth-note accompaniment. The system concludes with a final chord in the right hand.

SIMON

The vocal entry for Simon is shown on a single bass clef staff. The lyrics "Le pré que je te" are written below the notes. The piano accompaniment continues in the two-staff format below the vocal line, providing harmonic support.

The vocal line continues with the lyrics "don - ne Con - tient trois cents pom - miers!". The piano accompaniment continues in the two-staff format, supporting the vocal melody. The system ends with a final chord in the piano.

s.

Un ruisseau l'envi - ron - ne Large au moins de six pieds! -

The first system of music consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#), indicating G major. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

s.

La récolte est su - per - be Et remplit cent ton - neaux

The second system continues the musical piece. The vocal line starts with a quarter rest, followed by quarter notes D5, E5, and F#5. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some chords in the right hand becoming more complex.

s.

Tan - dis que broutant l'her - be Pros - pèrent tes trou - peaux! -

The third system shows the vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

s.

La vigne, triste af - fai - re! Je t'en donne ma foi -

The fourth system concludes the page. The vocal line begins with a quarter rest, followed by quarter notes D5, E5, and F#5. The piano accompaniment ends with a final chord in the right hand and a sustained bass note in the left hand.



s. Mon coteau, petit père, n'est pas plus gras que toi! —

s. Va! va! le lopin n'est pas beau! Tu peux me laisser le coteau!

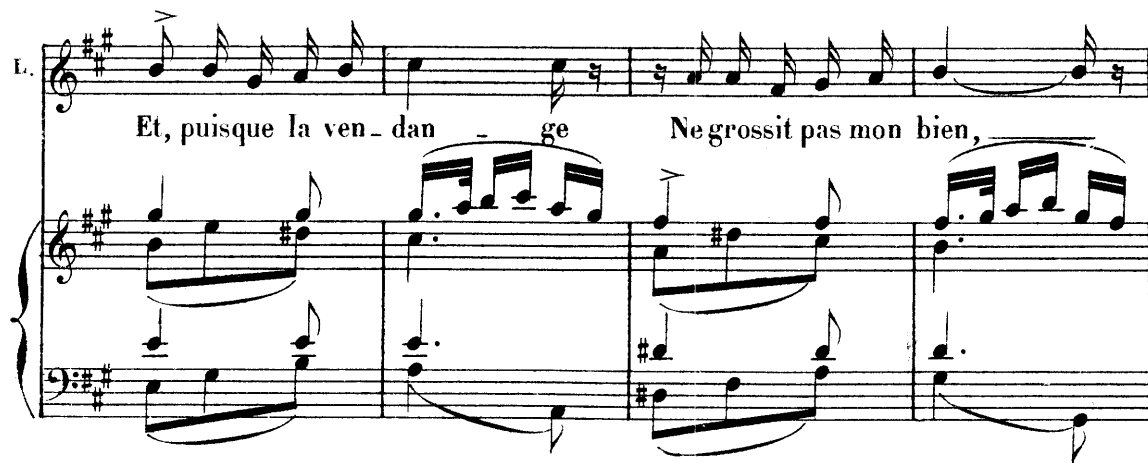
s. Crois-moi! c'est un triste cadeau! Renonce au coteau! —

LUCAS  
Eh bien je vois la chose De toute autre façon! —

L.  *Que sur la vigne on glo - se! Moi je suis bon gar - çon!*

L.  *Je vous en débar - ras - se, On est gentil, pas vrai? —*

L.  *Seulement, sans gri - ma - ce Le moulin me plai - rait! —*

L.  *Et, puisque la ven - dan - ge Ne grossit pas mon bien,*

L. 
 Moi, le moulin m'ar - ran - ge, Je vous le prends pour rien.

L. 
 Beau-père, il me faut le moulin, Le vôtre ou ce lui de Co-lin,

L. 
 Le vôtre ou ce lui de Co-lin, Je veux un mou - lin!

**SIMON** 
 Un moulin? pourquoi

LUCAS

Pour y moudre mon blé!

fai - re? On le moud chez son

L. Non pas, j'en veux la clé! — Colin avec sa

S. père.

L. fil le. Veut me donner le sien! —

S. Suzette est si gen-

L.  L'autre est fort présen-

S. - til - le Qu'on la prendrait sans bien! —

L.  - ta - ble Je m'en vais l'é-pou-ser! —

S. Eh! reste donc, que

L.  Beau-père, il

S. dia - ble! on ne peut plus cau - ser! — C'est pour m'at-

L. me faut un mou\_lin, Le vôtre ou ce\_lui de Co\_lin,

S. - traper, gros ma\_lin, Que tu me par\_les de Co\_lin,

L. Le vôtre ou ce\_lui de Co\_lin, Je veux un mou -

S. Que tu me par\_les de Co\_lin, Mon pau\_vre mou -

L. - lin! —

S. - lin! —

## DUO

SUZON, JACQUES

JACQUES.

Et je remercie Lucas!

RÉP: (THÉRÈSE) Gageons  
qu'elle l'embrasse encore!And<sup>no</sup> con moto

PIANO

SUZON

Oui, — je vous dé - tes - te!

JACQUES

Vous me dé - tes - tez ?

S.

Dam! il le faut bien! —

J.

Mais vous m'épou - sez ?

Et ce petit

S.  **Dam,**

J.  cœur, d'un bai - ser fu - aes - te Se souviendra - t-il ?



S.  **cédez un peu**  
il n'en sait rien!

J.  **più animato**  
**cédez un peu** Et si quelque autre à ma pla - ce, Vous a vo - lé ce bai -



S.  On sait bien qui vous em - bras - se. L'ombre ne peut a - bu - ser!..

J.  - ser ?





**ritenuto**

S. *3* *3* *3* *3*

Pourtant il faisait si noir — Que l'on pouvait s'y mé-prendre!

J. — — — — — Ah! du moins, Su —

**ritenuto**

**tempo**

J. — zon, — veux-tu me le ren-dre, Ce bai-ser

*cresc.* *p*

**Moderato**

J. **rit.** si plein d'es-poir? — Ce n'est pas une amou-ret-te, C'est un a —

**Moderato**

**rit.**

J. — mour é-ter-nel! — — — — — Qui me lie à ma Su —

## SUZON

Oui, \_\_\_\_\_ dans le  
 - zette! \_\_\_\_\_ Et la sui - vra \_\_\_\_\_ dans le ciel! \_\_\_\_\_  
 ciel! \_\_\_\_\_  
 Ce n'est pas une amou - ret - te, C'est un a - mour é - ter -  
 - nel! \_\_\_\_\_ Qui la \_\_\_\_\_ sui - vra qui  
 Qui

**molto rit.**      **tempo**      **Andantino**

S. me suivra dans le ciel! —

J. la suivra dans le ciel! — *dolce* Ah! —

*suivez*      **a tempo**      **Andantino**      *p*      *p*

J. — le doux re - gard! É - cou - te! Je veux en -

J. — core un bai - ser! — Le premier, Su - zette, est le seul qui

*allarg.*      *allarg.*

J. cou - te!.. Tu n'as plus le droit de m'en re - fu -

*à l'aise*      **rit.**      *suivez*      **rit.**

S.  Si j'y consentais vous croiriez peut-ê - tre Qu'en se-

J.  - ser!



S.  - eret — je vous ai - mais! C'est à mon fu - tur

J.  Non! —



S.  r'ai - tre Que j'o - bé - is dé - sor - mais! — Vous l'ordon-

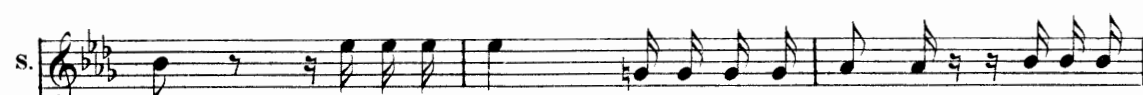
J.  Oui! —

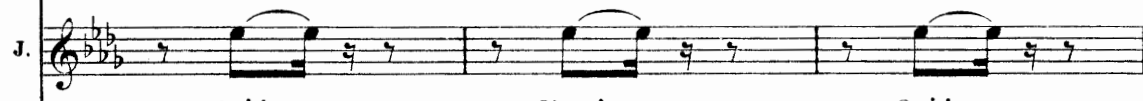


S.  - nez! mais moi, je pro - tes - te! Vous triom - phiez d'un cœur désar -

J.  Oui! \_\_\_\_



S.  - mé! N'oubli\_ez pas que je vous dé - tes - te! N'oubli\_ez

J.  Oui! \_\_\_\_ Non! \_\_\_\_ Oui! \_\_\_\_



S.  pas que je vous dé - tes - te, Ne l'oubli\_ez pas! \_\_\_\_

J.  Non! \_\_\_\_ Oui! \_\_\_\_ Non! \_\_\_\_

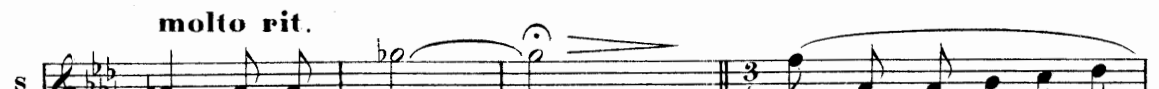


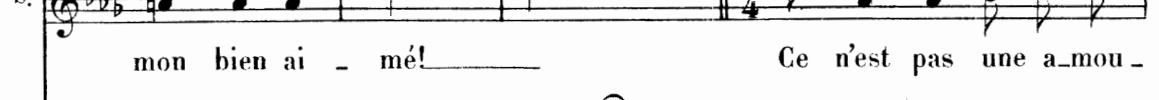
S.  Ah!


J.  Moi je t'a - do - re!



**molto rit.**

S.  mon bien ai - mé! Ce n'est pas une a - mou -

J. 

 *suivez* *p*

S.  - ret - te! C'est un a - mour é - ter - nel,

J.  Non, ce n'est pas — une a - mou - ret - te,



S. Qui le lie à sa Su - zet - te, Et la sui - vra \_\_\_\_\_ dans le

J. \_\_\_\_\_ C'est un a - mour é - ter -

S. ciel; \_\_\_\_\_ Ce n'est pas une a - mou - ret - te, C'est un a -

J. - nel; \_\_\_\_\_ Ce n'est pas une a - mou - ret - te, C'est un a -

S. - mour é - ter - nel! \_\_\_\_\_ Qui \_\_\_\_\_

J. - mour é - ter - nel! \_\_\_\_\_ Qui \_\_\_\_\_

*accet.*

S. la — sui\_vra, qui la sui\_vra — dans le ciel —

J. la — sui\_vra, qui la sui\_vra — dans le ciel —

*accet.*

S. Qui la sui - vra dans le ciel!

J. Qui la sui - vra dans le ciel!

*f allarg.* *a tempo*

*f a tempo*

S. —

J. —

*f* *ff*



# RONDEAU

THÉRÈSE

RÉP: Qu'est-ce que je lui dis toute la sainte journée!

*Allegretto*

PIANO

THÉRÈSE

Suzon! Su- zon! l'amour \_\_\_\_\_ vous con- vi - e! Vous avez vingt

T. ans! \_\_\_\_\_ Suzon! Su- zon! l'amour \_\_\_\_\_

T. \_\_\_\_\_ c'est la vi - e! L'amour n'a qu'un temps! \_\_\_\_\_

T. *Su-zon! Su-zon! L'affreux Lucas ne*

T. *tâche à vous plai-re Que pour a-voir vos biens seulement! Tout l'or d'un sot ne vaut*

T. *pas, ma chère, Le cœur d'un a-mant! Vous êtes gen-*

*p*

T. *-til - le; On vous le di - ra! Ai-mez, jeu-ne*

*poco allarg.*

Tempo I<sup>o</sup>

T. fil - le, Ai - mez qui vous ai - me - ra! Ai -

*poco allarg.*

T. -mez! Ai - mez! Ai - mez, jeu - ne

Tempo I<sup>o</sup>

T. fil - le, Ai - mez qui vous aime - ra!

T. Su - zon! Su - zon! l'amour

T. 
  
vous con-vi-e! Vous a-vez vingt ans!

T. 
  
Suzon! Su-zon! l'amour c'est la

T. 
  
vi-e! L'amour n'a qu'un temps! Suzon! Su-

T. 
  
-zon!

*f* *ff*

## QUATUOR FINAL

SUZON, THÉRÈSE, JACQUES, SIMON

RÉP:(SIMON) C'est ma nuance!

JACQUES: Alors? maitre Simon? SUZON: Alors père? THÉRÈSE: Alors, mon...  
All<sup>o</sup> moderato

PIANO *pp*

\_sieur? SIMON: Eh bien, dame, alors? Bah! tu es un brave garçon! au diable Lucas

SUZON: Ah père! SIMON: Embrassez-vous donc! *Il la jette dans les bras de Jacques* (à Thérèse) Et puis

*f ff*

j'aurais dû le prévoir, elle est dans l'âge des amourettes THÉRÈSE: Dites de l'amour, père Simon!

*p*

Moderato  
SUZON

Ce n'est pas une a - mou - ret - te, C'est un a - mour é - ter -

THERÈSE

Ce n'est pas une a - mou - ret - - -

JACQUES

Ce n'est pas une a - mou - ret - te, C'est un a - mour é - ter -

SIMON

Dès qu'a gran - di la fil - let - - -

Moderato

s. - nel, Qui loge au cœur de Su - zet - te Et te sui -

r. - te, C'est un a - mour é - ter - nel! - - -

j. - nel, Qui me lie à ma Su - zet - te Et la sui -

si. - te, Fi du pou - voir pa - ter - nel! - - -

S. *- vra dans le ciel ! Ce n'est pas une a\_mou-*

T. *C'est un a - mour é - ter - nel Qui*

J. *- vra dans le ciel ! Ce n'est pas une a\_mou-*

si. *Fi du pou - voir pa - ter - nel ! Il lui*

S. *- ret - te, C'est un a - mour é - ter - nel !*

T. *loge au cœur de Su - zet - - te*

J. *- ret - te, C'est un a - mour é - ter - nel !*

si. *faut une a - - mou - ret - - te*

S. Qui te sui - vra, qui

T. Et le sui - vra, Et

J. Qui la sui - vra, qui

Si. C'est é - ter - -

S. te sui - vra dans le ciel !

T. le sui - vra dans le ciel !

J. la sui - vra dans le ciel !

Si. - nel, oui, c'est é - ter - nel !